

**ОТЗЫВ официального оппонента
на (о) диссертацию(и) на соискание ученой степени
кандидата филологических наук Косариной Александрины
Анатольевны
на тему: «Англоязычные авторские термины изобразительного
искусства: роль в терминологической системе и функционирование в
разных типах дискурса»
по специальности 5.9.6. «Языки народов зарубежных стран (Германские
языки)»**

Одними из важнейших задач современного терминоведения является изучение механизмов расширения терминологических систем и способов функционирования различных видов терминов на уровне речи. Развитие любой сферы человеческой деятельности не может не нести за собой расширение понятийной системы и, соответственно, терминосистемы. В этом смысле обращение автора диссертации к выявлению роли англоязычных авторских терминов изобразительного искусства в терминосистеме и функционирования авторских терминов в разных типах дискурса полностью соответствует научному запросу. Несмотря на то, что задача изучения терминов изобразительного искусства и авторских терминов частично решалась в работах других исследователей, факт отсутствия отдельных диссертационных научных работ, где англоязычные авторские термины составляли бы изолированный предмет исследования, также свидетельствует об **актуальности** темы рецензируемой диссертации.

Наблюдения и выводы исследования имеют **практическое значение** не только для терминологов, преподавателей языка для специальных целей, но и шире – для всех лиц, интересующихся английским языком изобразительного искусства. Практическая ценность исследования также состоит в том, что его результаты могут быть использованы при разработке учебных материалов и языковой подготовке студентов вузов, а также для терминографических целей.

Диссертация углубляет и развивает современные представления о роли авторских терминов в терминосистеме и в развитии терминологического

аппарата, а также впервые обращается к исследованию функционирования авторских терминов в синхронии и диахронии, а также в профессиональном и непрофессиональном дискурсе, тем самым предопределяя свое **теоретическое значение**.

Научная **новизна** работы заключается в нескольких аспектах. Прежде всего, англоязычные авторские термины как отдельный тип терминов почти не изучались в рамках лингвистических исследований; кроме того, данная работа впервые обращается к авторским терминам изобразительного искусства не только на уровне языка, но и на речевом уровне.

Исследование выстроено в соответствии с логикой поставленных задач. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и приложения.

Обсуждая работы отечественных и зарубежных исследователей в первой главе, автор чаще перечисляет работы предшественников, нежели критически их анализирует или обобщает, останавливаясь более подробно всего на нескольких отдельных работах. Кроме того, автор пытается вывести собственное определение понятия «авторский термин», основываясь на анализе существующих определений понятия, и выделяет некоторые уникальные особенности авторских терминов.

Во второй главе Александрина Анатольевна на примере нескольких отдельных терминов анализирует семантические процессы, происходящие с авторским термином с момента его появления до закрепления в терминосистеме. Также автор рассматривает функционирование авторских терминов в профессиональном и непрофессиональном дискурсе, выделяя отдельные функции, характерные для того или иного типа дискурса.

В заключении подводятся итоги проделанной работы, приводятся основные выводы и результаты проведенного исследования, **степень обоснованности** которых в целом можно определить как высокую. Обоснованность научных положений и выводов, сформулированных в диссертации, обеспечивается как корректно осуществленным анализом

большого объема теоретического материала, так и его методически верным приложением к исследованию англоязычных авторских терминов изобразительного искусства. Обширный языковой материал и его лингвистический анализ, значительная теоретическая база, включающая работы отечественных и зарубежных исследователей, свидетельствуют о **достоверности** проведенного исследования.

В **критической части** отзыва хотелось бы задать вопрос уточняющего характера:

1) Говоря о функционировании авторских терминов в профессиональном и непрофессиональном дискурсе, автор почти не касается напрямую описания изменений в употреблении термина, которые связаны с его развитием. Возникает вопрос: были ли замечены в результате исследования закономерности изменения функционирования терминов в разных типах дискурса в диахронии?

2) Автор пишет о “превращении авторских терминов в универсальные или уникальные”. Вопрос: каковы критерии “закрепления” авторского термина в терминосистеме и “завершения процесса терминологизации”? Рассматривается ли в качестве такого критерия терминографическая фиксация и если да, то в каких словарях?

Данные уточнения не умаляет несомненных достоинств работы и не касаются ее основных положений. Диссертация Косариной А.А. представляет собой законченное, актуальное исследование и отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В.Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует специальности 5.9.6 «Языки народов зарубежных стран (Германские языки)», а также критериям, определенным пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова, а также оформлена согласно требованиям Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой

степени кандидата наук Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова.

Таким образом, соискатель Косарина Александрина Анатольевна заслуживает присуждения ученой степени кандидата наук по специальности 5.9.6 «Языки народов зарубежных стран (Германские языки)».

Официальный оппонент:

Доктор филологических наук,
Доцент, декан факультета лингвистики и межкультурной коммуникации
Одинцовский филиал ФГАОУ ВО «МГИМО МИД России»
ИКОННИКОВА Валентина Александровна

Контактные данные:

тел.: 7(495)661 71 98 (доб. 51-61), e-mail: v.ikonnikova@odin.mgimo.ru
Специальность, по которой официальным оппонентом
защищена диссертация:
10.02.04 – «Германские языки»

Адрес места работы:

143007, г. Одинцово, ул. Ново-Спортивная, дом 3, каб. 516
Одинцовский филиал ФГАОУ ВО «МГИМО МИД России»
тел.: 7(495)661 71 98 (доб. 51-61), e-mail: v.ikonnikova@odin.mgimo.ru

Подпись сотрудника
МГИМО МИД России
удостоверяю:

Дата: 7 февраля 2024